

Bözinger Agenda 2023 de Boujean



Herausgeber: Quartierleist Bözingen
www.boezingen.ch
info@boezingen.ch
Ohne Gewähr.

Edition: Guilde du Quartier de Boujean
www.boujean.ch
info@boezingen.ch
Sans engagement.

Januar 2023

Janvier 2023

6.	Redern	Gottesdienst reformiert deutsch / Culte réformé allemand, 10.00h	Redernweg 6
17.	Redern	Lottomatch / Match au loto, 14.00h	Ch. Redern 6
20.	Redern	Messe catholique français / Katholische Messe in Französisch, 10.00h	Ch. Redern 6
26.	Redern	Concert / Konzert "Les copains chanteurs" 15.00h	Redernweg 6

Februar 2023

Février 2023

10.	Redern	Culte réformé en français / Gottesdienst reformiert französisch. 10.00h	Ch. Redern 6
11.	Bööggzunft	Kinderumzug / Cortège des enfants, 14.00h	? ?
11.	Bööggzunft	Bözinger Fasnacht / Carnaval de Boujean	Restaurants
14.	Redern	Lottomatch / Match au loto, 14.00h	Redernweg 6
16.	Redern	Konzert / Concert "Nachtvagabunden", 15.00h	Redernweg 6
24-26	Böggenzunft	Bieler Fasnacht / Carnaval biennois	Biel, Zentralplatz
28.	Bööggzunft	Umzug mit Böögg verbrennen / Cortège brûler le "Böögg", 20.00h	Grünweg - Auti Öli

März 2023

Mars 2023

14.	Redern	Lottomatch / Match au loto, 14.00h	Redernweg 6
15.	Redern	Konzert / Concert "Duo Etienne", 15.00h	Redernweg 6
24.	Redern	Messe catholique français / Katholische Messe in Französisch, 10.00h	Ch. Redern 6
29.	Quartierleist	Generalversammlung / assemblée gén.	Zwinglikirche / Eglise Zwingli

April 2023

- 10. Bööggzunft
- 11. Redern
- 14. Redern

- 16. FC Bözingen 34
- 20. Redern
- 25. Redern

Avril 2023

- Käsekuchentag / Gâteau au fromage, ab 11h
- Lottomatch / Match au loto, 14.00h
- Gottesdienst ref. deutsch-französisch / Culte réformé français-allemand, 10.00h
- "Weisch-no"-Anlass / Te souviens-tu?
- Konzert / Concert "Quartett Oleander", 15.00h
- Konzert / Concert "Chicken Eye", 15.00h

- Auti Öli
- Redernweg 6

- Ch. Redern 6
- Sportplatz Längfeld
- Redernweg 6
- Ch. Redern 6

Mai 2023

- 11. Redern
- 16. Redern
- 26. Redern

Mai 2023

- Konzert / Concert "Kurt Willome", 15.00h
- Lottomatch / Match au loto, 14.00h
- Messe catholique français / Katholische Messe französisch, 10.00h

- Redernweg 6
- Ch. Redern 6

- Ch. Redern 6

Juni 2023

- 2.-3. Polizei-Bergsch.
- 3. Taubenlochges.

- 8. Redern
- 9-10. Hornussergesell.
- 10-11 Schwingklub
- 13. Redern
- 16-18 Turnverein
- 23. Redern

- 27. Primarschule Böz.

Juin 2023

- Feldschiessen / Tir en campagne
- Generalversammlung / Assemblée générale 11.00 Uhr
- Konzert / Concert "Amidici", 15.00h
- Fischessen / Repas de poisson
- Seel. Schwingfest / Fête de lutte seldanaise
- Lottomatch / Match au loto, 14.00h
- Seeländ.Turnfest / Fête seel. de gymnastique
- Culte réformé français / Gottesdienst reformiert französisch, 10.00h
- Schulfest / Fête de l'école

- Stand Bözingenberg
- Restaurant des Gorges
- Frinvillier
- Redernweg 6
- Schwadernau
- Lyss
- Ch. Redern 6
- Pieterlen

- Ch. Redern 6
- Solothurnstrasse 22

Juli 2023

- 6. Redern
- 18. Redern

Juillet 2023

- Konzert / Concert "Japy Melodies", 15.00h
- Lottomatch / Match au loto, 14.00h

- Redernweg 6
- Ch. Redern 6

August 2023

- 1. Redern

- 15. Redern
- 17. Redern
- 18. Redern

- 25-26 Bööggzunft

Août 2023

- 1.-Augustfeier / Fête du 1er août
- "Kurt Willome", 11.00h
- Konzert / Concert "Chicken Eye", 15.00h
- Lottomatch / Match au loto, 14.00h
- Gottesdienst ref. deutsch / Culte réformé en allemand, 10.00h
- Ölifest mit div.musikalischen Attraktionen / Fête de la maison de corporation, dès 17.00h

- Redernweg 6
- Ch. Redern 6
- Redernweg 6

- Redernweg 6
- Festzelt "Auti Öli"

September 2023**Septembre 2023**

14.	Redern	Concert / Konzert "Duo Etienne", 15.00h	Ch. Redern 6
16.	Hornussergesell.	Gruppenmeisterschaftsfinal / Finale du championnat de groupe	Schwadernau
19.	Redern	Lottomatch / Match au loto, 14.00h	Redernweg 6
22.	Redern	Messe catholique en français / Kath. Messe französisch, 10.00h	Ch. Redern 6

Oktober 2023**Octobre 2023**

12.	Redern	Konzert / Concert "Japy Melodies", 15.00h	Redernweg 6
13.	Redern	Gottesdienst deutsch / Culte allemand, 10.00h	Redernweg 6
17.	Redern	Lottomatch / Match au loto, 14.00h	Ch. Redern 6
21.	Redern	Konzert / Concert "Steelband", 15.00h	Redernweg 6
27.	Redern	Gedenkgottesdienst deutsch-franz. / Célébration des défunts français-allemand, 10.00h	Redernweg 6

November 2023**Novembre 2023**

10.	Redern	Gottesdienst deutsch / Culte allemand, 10.00h	Redernweg 6
11.	Bööggzunft	Apero zu Fasnachtsbeginn 11.11h / Apéro du début de carnaval	Rest. Rebstock
21.	Redern	Lottomatch / Match au loto, 14.00h	Ch. Redern 6
24.	Redern	Konzert / Concert "Chueli Musig", 15.00h	Redernweg 6

Dezember 2023**Décembre 2023**

6.	Redern	Samichlaus / Saint-Nicolas, 11.00h	Redernweg 6
6.	Tierparkverein	Samichlaus im Tierpark, ab 17:30 h Saint-Nicolas au parc des animaux, dès 17:30	Tierpark Bözingen Parc des animaux
8.	Redern	Messe cath. franç. / Messe franz., 10.00h	Ch. Redern 6
12.	Redern	Lottomatch / Match au loto, 15.00h	Redernweg 6
12.	Bööggzunft	Chlauser-Redlet ab 17.00h / Roue des millions	Rest. Rebstock
21.	Redern	Weihnachtzeremonie / Cérémonie de Noël 15h	Ch. Redern 6
22.	Redern	Weihnachtsfest / Fête de Noël, 11.00h	Redernweg 6
30.	Bööggzunft	Rams im Zunfthaus	"Auti Öli"

Ref. Kirchgemeinde Biel, Mettstrasse 154, Tel. 032 327 08 44

Mittagstisch in der Alten Öli, Solothurnstrasse 4, jeweils Mittwoch ab 12.00 Uhr, am 15.02. / 12.04. / 14.06. / 09.08. / 11.10. / 13.12.2023. Anmeldung bis Montagmittag Tel. 032 327 08 44 oder tél. 077 506 14 52, diakonie@ref-bielbienne.ch

Table ouverte au public à midi, rte de Soleure 4, mercredi dès 12.00 h, les 15.02. / 12.04. / 14.06. / 09.08. / 11.10. / 13.12.2023. Inscription jusqu'à lundi à midi tél. 032 327 08 44 ou tél. 077 506 14 52, diakonie@ref-bielbienne.ch

Bööggzunft Bözingen, Zunfthaus "Auti Öli"

Jeder erste Freitag im Monat Höck / Rencontre dans la maison de corporation chaque premier vendredi du mois.

Bözinger Vereine und Klubs

Bergheim	Rolf Uhlmann	032 373 33 25	www.bergheimboezingen.ch
Bööggenzunft	Stefan Bundeli	079 441 46 64	www.boeoeeggenzunft.ch
Bürgergemeinde	Rudolf Vogt	032 341 11 36	
Buschanger Örgeler	Urs Grob	076 386 88 60	
Familiengärtner	Anne-Marie Bernazzani	032 341 04 77	www.familiengarten.ch
FC Bözingen 34	Marc Schneider	079 957 41 84	www.fcboezingen34.ch
Frauenturnverein	Carmen Marino	032 341 66 58	
Hornussergesellschaft	Stefan Sahli	032 373 22 04	www.hg-biel-schwadernau.ch
Jodlerklub	Matthias Menzi	079 619 09 26	
Moto-Club Street Eagles	Hanspeter Tüscher	032 341 19 78	
Polizei-Bergschützen	Franklin Cooper	032 377 37 63	www.polizei-bergschuetzen-biel-bienne.ch
QuartierInfo	Marc Schütz	032 326 14 55	www.biel-bienne.ch
Quartierleist	Thomas Briggen	032 365 08 27	www.boezingen.ch
Schwingklub	Urs Stettler	078 738 51 60	seel-schwingerverband.ch
Spielgruppe	Nathalie Zeiter	079 820 97 03	www.spielhaus-boujean.ch
Tambourenverein	Peter Schneider	032 331 52 94	
Taubenlochgesellsch.	Paul Blösch	032 342 33 82	www.taubenloch.org
Tierparkverein	Andreas Philipp	079 315 79 79	www.tierpark-biel.ch
Tschaupi Clique	Melissa Bays	078 748 82 55	www.tschaupi.ch
Turnverein	Brigitte Schärer	079 439 28 16	www.tvboezingen.ch

Associations et clubs à Boujean

Tierpark Bözingen / Parc des animaux Boujean

Täglich geöffnet 365/365, Eintritt gratis / Ouvert tous les jours 365/365, entrée gratuite.

Wir danken unseren Sponsoren:

Zahnarztpraxis Dr. med. dent. Luca Pirracchio

parodent^W

Neumarktstrasse 34, 2502 Biel / Telefon 032 329 90 00



Zahntechnisches Labor Pit Stang

bilo-dent

Nous remercions nos sponsors:

Redern

Alterszentrum
Établissement médico-social
Alterszentrum
Établissement médico-social

Bien Air⁺
Medical Technologies

